Sultrade - Operations Dept

De: OPS-CONTAINERS <ops-containers@navios.com>
Enviado em: quinta-feira, 2 de julho de 2026 11:17
Para: Sultrade - Operations Dept
Cc: gcl@gcl.gr; operations@sultradeagency.com
Assunto: RE: RES: CV ZIM BALTIMORE - SSCEC RENEWAL - BR PORTS OLDMSG#:<9029910> ** MSG#:<9030086>

Message Number: 9030086

From: ops-containers@navios.com
To: ismael.hajar@sultradeagency.com
Cc: gcl@gcl.gr, operations@sultradeagency.com
Sent: Thursday, Jul 2, 2026 17:17 (UTC +03:00)
Subject: RE: RES: CV ZIM BALTIMORE - SSCEC RENEWAL - BR PORTS ** MSG#:<9029910>

Dear Ismael,
Good day,

Yrs below well received and thank you for your prompt response.
We kindly request relevant feedback from colleagues at Santos & Rio de Janeiro, in order to assess available options.

Best regards,

Katerina Kontoleon
Assistant Operator - Container Division
Navios Group of Companies
85 Akti Miaouli, 18538, Piraeus, Greece
Switchboard: +30 210 4595 000
Email: ops-containers@navios.com
Mobile: +30 6951099998

_____Original Message_____

Message: 36376248

From: Sultrade - Operations Dept <ismael.hajar@sultradeagency.com>
To: "OPS-CONTAINERS " <ops-containers@navios.com>
Cc: "'gcl@gcl.gr'" <gcl@gcl.gr>,"operations@sultradeagency.com" <operations@sultradeagency.com>
Date: Thu, 02/Jul/2026 17:02:56 (UTC: +03:00)
Subject: RES: CV ZIM BALTIMORE - SSCEC RENEWAL - BR PORTS ** MSG#:<9029910>
Attachments(3): ZIM BALTIMORE - PDA - SSEC RENEWAL - PARANAGUA.pdf, pest control monitoring and prevention procedures on board spreasheet.pdf, AIR CONDITIONER CONTROL SPREADSHEET.pdf

TO NAVIOS GROUP OF COMPANIES
CC GCL MARINE SOLUTIONS, GREECE
FM SULTRADE SHIPPING AGENCY

Dear Ms. Katerina Kontoleon, good day.

Thank you for your message below.

Please find attached the costs for the SSCEC renewal and the corresponding procedures and instructions for its renewal at PARANAGUÁ PORT:

The renewal of SSCEC must be previously requested and scheduled before the local Health Authority at least 48 hours in advance, as we need to schedule the visit of the Sanitary Authority. All Mondays the Health Dept opens their schedule for the current week, with only two spots per day, so there is a possibility of no availability due to high demand.

The current prospect is for completion of discharging and vessel´s departure on 26/04 PM-27/04 AM. Therefore, the renewal of SSCEC would be possible during present call.

The renewal of SSCEC may be done by ship's documents checking or by sanitary inspection on board. The way as how it will be done will be decided by the local Health Authority on the day that the renewal was scheduled.

To be prepared to have the SSCEC renewed by ship's documents checking (Health Authority remote attendance) please note below the list of documents and full requirements that we will have to input on the Port Electronic System in order local Health Authority check and approve it. Please prepare and send it to us as soon as possible in order that we check it before submitting to the Authority appraisal.

For your prompt reference, please note below requirements/docs to send us:

I - Drinking Water on Board:
a) reports or records referring to the control of the quality of the water offered and the cleaning of drinking water tanks
b) official laboratory certificate showing good quality of water on board
c) photos of water tanks (last avaliable, at least 10) (please insert date on photos!! – requested by Anvisa)
d) daily records of chlorine level control in water (done by crew – attached model)
e) photos of chlorine measurement machine used on board (chlorine measurement tool – at least one)
f) photos of UV water treatment system on board (at least 10 photos from different angles on UV room – please insert date on photos!!).

II - Air Conditioning System:
a) control worksheets or work orders related to the maintenance
b) daily / weekly checklists
c) cleaning and disinfection of air conditioning equipment / photo records of air conditioner filters (at least 10 photos of air-com room / air filters and related – please insert date on photos!!).

III - Food:
a) manuals and standardized operating procedures (SOPs)
b) records of temperature measurement of cold rooms and benches where food was offered in the last 7 (seven) days
c) photographic record of stores, kitchen and all related places in different angles (at least 20 photos // please remove ALL carton boxes from shelves – please insert date on photos!!),
d) kitchen safety wear of cooks/ proof and photos of CH/CK wearing all safety equipments (including gloves – metal & thermic – please insert date on photos!!),
e) reports and records of temperature control of kitchen equipments (worksheets & photos – please insert date on photos!!).

IV - Medical facilities:
a) updated maritime health declaration (dated as berthing date)
b) on-board medical book with consultations in the last 30 (thirty) days (dated as berthing date)
c) list of medicines on board
d) list of existing equipment in the medical facility
e) list and photo record of existing equipment in the medical facility; / photos of medical room's garbage can and photo of incinerator for medical equipment (in case having – please insert date on photos!!).

V - Sanitary effluents:

a) Valid International Sewage Pollution Prevention Certificate, when applicable, or other documents that describe the type of existing system and its operation.

VI - Accommodation:
a) vessel cleaning daily / weekly checklist
b) record of the procedures performed and at least 10 (five) photographic records of the facilities – cabines (-please insert date on photos!!).

VII - Synanthropic Fauna Harmful to Health:
a) Updated Integrated Pest Management Program and records or certificates of actions performed on board
b) pest control certificates
c) photos of rodent traps (IN THEIR PLACE OF ACTION – please insert date on photos!!) and others.

VIII - Solid Waste on Board:
a) garbage book
b) solid waste management plan and at least 5 photographic records of the storage area (different angles – please insert date on photos!!).

Only for general information, note that all dates on documents / photos must be in within 5 days max. of expected berthing date.
Kindly to issue the dates on mentioned files as closer possible to expected berthing.

VERY IMPORTANT

The Health Authority is no longer attending during the weekends and holiday. If a vessel comes alongside on Friday after 1300 hrs (or the day before a holiday) the process of SSCEC renewal will be available as from the next working day after the weekend or the holiday. Due to that the issuance of new SSCEC may not be possible in case the vessel comes alongside and leave the port during the weekend or holiday.

With regards to the Sanitary Inspection subject, we want to refer to the **Pest Control and Air Conditioning certificates** (which are no longer mandatory):

These two certificates are **NO LONGER COMPULSORY/MANDATORY**. The issuing of said certificates is ruled by RDC 10 that was revised on Feb 09th 2012, where concerning its articles 61 and 80, covering control of air conditioning systems and articles 79 and 80, related to the control of synanthropic fauna specimens harmful to health. These certificates are no longer mandatory, provided vessels produce reports, spreadsheets of maintenance on board(**Samples attached**), duly signed by C/E and Master, to the boarding Officer, during the Sanitary visit/inspection.

Requirements contained on above mentioned Articles of the rule, were changed, from COMPULSORY PRODUCTION TO THE SANITARY AUTHORITY, to a more flexible presentation of vessel´s sanitary condition, stating that (on a free translation basis of the rule):

"Art. 61: Shall be presented, when required by competent sanitary authority, Worksheets concerning maintenance, operation, cleaning and disinfection of the air conditioning equipment."

"Art. 80: All ships shall keep an Integrated Pest-Management Program updated, ensuring that appropriate measures, prevention and pest control."

So please have proper documents/spreadsheets issued **(as per Samples attached)** and have them produced to the visiting Officer during Sanitary inspections on board, duly signed by C/E and Master. Case vessel has available on board the procedures as well as records into vessel's Logbooks, have these also promptly available to be produced to the Inspecting Officer. All produced documents must be of recent issue, demonstrating that the cleaning, sanitizing, and disinfecting is carried out on board as a routine and within a maximum of 6 months prior the inspection.

Anyhow, case the Sanitary Officer identifies any trace of insects' infestation/contamination/etc, during the visit/inspection, then vessel will be required to hire a qualified local company for fumigation/cleaning and issuance of certificates, during her port stay.

Important:
If Sanitary Inspectors do not accept vessels' controls and request for fumigation, all requirements must be **officially entered into TISEM (Termo de Inspeção Sanitária em Embarcações – Sanitary Inspection Term for Vessels)**, demonstrating the reasons for the unsatisfactory sanitary conditions of the vessels.

The issuance of TISEM is covered by Brazilian Regulations, must be provided by the visiting Sanitary Officers, and they cannot refuse to issue this document, so do not accept verbal orders.

Thank you for your attention on this matter and we remain at your disposal.

Best Regards,

Ismael Hajar
Operations Department
Sultrade Shipping Agency
Mobile: +55 51 99173 6728
operations@sultradeagency.com
www.sultradeagency.com



De: OPS-CONTAINERS <ops-containers@navios.com>
Enviada em: quinta-feira, 2 de julho de 2026 10:35
Para: Sultrade - Operations Dept <gilvan.gomes@sultradeagency.com>; Sultrade - Operations Dept <debora.miguel@sultradeagency.com>; sultrade@sultradeagency.com; operations@sultradeagency.com
Assunto: CV ZIM BALTIMORE - SSCEC RENEWAL - BR PORTS ** MSG#:<9029910>

Message Number: 9029910

From: ops-containers@navios.com
To: gilvan.gomes@sultradeagency.com, debora.miguel@sultradeagency.com, sultrade@sultradeagency.com, operations@sultradeagency.com
Sent: Thursday, Jul 2, 2026 16:35 (UTC +03:00)
Subject: CV ZIM BALTIMORE - SSCEC RENEWAL - BR PORTS
Attachments: Zim Baltimore 346S - Copy of renewed SSCEC 05.02.2026.pdf

Dear Gilvan and All, Good day,

Pls be so kind to advise procedure and relevant cost for renewal of SSCEC during sub vsl's upcoming calls at Paranagua, Santos & Rio de Janeiro. Kindly check feasibility of same and revert accly.

Pls find attacked current certificate, for your reference.

Best regards,

Katerina Kontoleon
Assistant Operator - Container Division
Navios Group of Companies
85 Akti Miaouli, 18538, Piraeus, Greece
Switchboard: +30 210 4595 000
Email: ops-containers@navios.com
Mobile: +30 6951099998
Our correspondence may contain personal data that the sender has chosen to transmit. Navios group of companies implement technical and organizational measures aiming at the protection of personal data on the basis of requirements and standards set by applicable data protection laws, including the GDPR. For more information on Navios procedures and policies regarding data protection, please contact us at dpo@navios.com